

realme



5211796

V0.1

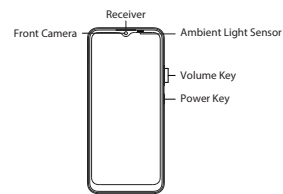


**Important Information Guide**

realme

**Greetings from realme mobile**

This guide will show you how to use the phone and its important functions. You may also visit realme official website to get more information about the phone.



**Warning**

- ▶ Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- ▶ The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- ▶ Back cover can't be removed.

- ▶ When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C–35°C.

**How to reboot the phone**

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

**Standard accessories**

1 Phone, 1 Charger, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool.

English

**Благодарим за выбор смартфона realme**

В данном руководстве пользователи описаны наиболее важные функции смартфона. Для получения более подробной информации о телефоне вы можете посетить официальный веб-сайт realme.



**Внимание!**

- ▶ Не кладите телефон и аккумулятор вблизи отопительного оборудования, устройств для приготовления пищи, приборов высокого давления (таких как СВЧ-печи, индукционные плиты, электрические плиты, нагреватели, кастроли-скороварки, водонагреватели, газовые плиты и т.п.), а также не помещайте их внутрь этих устройств. Это может привести к перегреву и взрыву аккумулятора.
- ▶ Используйте только оригинальное зарядное устройство, кабель для передачи данных и аккумулятор. Использование зарядных устройств, кабелей для передачи данных и аккумуляторов, не одобренных производителем телефона, может привести к удару электрическим током, возгоранию, взрыву и иным опасным последствиям.
- ▶ Заднюю крышку снять невозможно.

- ▶ Во время зарядки устройство должно находиться при нормальной комнатной температуре и в условиях хорошей вентиляции. Рекомендуется заряжать устройство при температуре окружающей среды от 5°C до 35°C.

**Как перезагрузить телефон**

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки питания и увеличения громкости (+) до появления загрузочного окна realme.

**Комплектация**

В комплект входит: телефон–1 шт., зарядное устройство–1 шт., USB-кабель–1 шт., Руководство по безопасности–1 шт., Краткое руководство пользователя–1 шт., инструмент для извлечения SIM-карты–1 шт.

Russian

**Specification**

Product	RMX3231
Main screen parameter	16.5cm(6.5")
Dimension	165.2×76.4×8.9(mm)
Battery	4880mAh/18.88Wh(Min) 5000mAh/19.35Wh(Typ)
Camera	8 Megapixels Rear 5 Megapixels Front
Operating temperature	0°C-35°C
SAR Values	CE SAR <2.0W/kg(Head) <2.0W/kg(Body)

Radio Waves Specifications		
Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz/900MHz	32.5±0.8dBm
	1800MHz/1900MHz	29.5±0.8dBm
WCDMA	Band 1/2/4	23±0.8dBm
	Bands 5/8	23.2±0.8dBm
LTE FDD	Bands 1/2/3/4/66	23±0.8dBm
	Bands 5/8/12/17/20/26/28	23.2±0.8dBm
	Band 7	22.5±0.8dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	22.5±0.8dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	6±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	14±2dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

**Спецификации**

Модель	RMX3231
Экран	16,5 см (6,5")
Размер	165,2×76,4×8,9(мм)
Емкость аккумулятора	4880мАч/18,88Втч(Min) 5000мАч/19,35Втч(Typ)
Камера	Основная : 8 Мпикс Фронтальная: 5 Мпикс
Условия использования	0°C-35°C
Уровень SAR	CE SAR <2.0W/kg (для головы) <2.0W/kg (для тела)

Характеристики радиосигналов		
Радио	Частота	Макс. выходная мощность
GSM	850MHz/900MHz	32,5±0,8dBm
	1800MHz/1900MHz	29,5±0,8dBm
WCDMA	Band 1/2/4	23±0,8dBm
	Bands 5/8	23,2±0,8dBm
LTE FDD	Bands 1/2/3/4/66	23±0,8dBm
	Bands 5/8/12/17/20/26/28	23,2±0,8dBm
	Band 7	22,5±0,8dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	22,5±0,8dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	6±2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	14±2dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	≤42dBuA/m @10m



The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

5212750 V0.1



折页  
尺寸 140\*70mm  
材质 90g哑粉

## ■ Statement

'The Important Information Guide and Warranty Card' contains information regarding safety, operation and customer service. Before using the realme smartphone, please read all the instructions and the security information below, and keep it for backup. More detailed instructions are kept in this product as an electronic file. Please read the built-in instructions on the realme smartphone. For the latest information, please visit <https://www.realme.com>.


## ■ Security information

This mobile phone is suitable for working in an environment of 0°C to 35°C. Temperature for storage should be between -20°C and 45°C. Excessively high or low temperatures can affect the use of mobile phones and even damage the mobile phone and battery. When using this mobile phone, please avoid places near telephone, television, radio, and office automation machines. Please charge this mobile phone in an environment between 5°C and 35°C, so as not to reduce battery performance and standby time. If the phone has a flash charging function, it may not be able to enter the flash charging mode when the temperature is below 15°C or over 35°C.


The operating system of this product supports official system updates. If the user rooted the ROM system of any third party or modified the system file by cracking, it may lead to security risks of the system. realme will not provide any support nor take any responsibility for the final use in these cases.

## ■ **Battery precautions in use**

- ▶ Please do not weld battery terminals. Otherwise, it may cause battery leakage, overheat, explosion and fire.
- ▶ Please do not press or pierce the battery with hard objects (for example needle or other sharp objects), to avoid damage, battery leak, overheating or fire.
- ▶ Battery liquid may be harmful if contacted with skin or clothes, your skin might be hurt. Please immediately wash it with water, or go to hospital at once to seek medical help if necessary.
- ▶ If there are any abnormalities like high temperature, discoloration, distortion, bulging, leakage, etc. during operation, charging or preservation, please cease to use the device.
- ▶ Do not expose the battery liquid to eyes. It might cause potential blindness. When happens, wash your eyes immediately or go to the hospital if serious.
- ▶ Do not disassemble or modify the battery, as it may cause battery leakage, overheating, explosion or fire.
- ▶ Do not place or use the battery near fire, heater or other high temperature places. Otherwise, it may cause battery leakage, overheat, explosion or fire.
- ▶ If there is battery leakage or strange smell, please immediately move it from open flame in order to avoid fire or explosion.
- ▶ Please keep the battery away from moist or wet areas from moisture. Otherwise, it may cause battery overheat, fuming and corrosion.

- ▶ Do not place the battery directly in sunlight, or other high temperature areas. Otherwise, battery leakage and overheating may make battery performance descend and service life affected. Keep the battery in a well-ventilated area.
  - ▶ Do not use the battery or connect it with a high-voltage power supply, otherwise it may cause a short circuit or burst.
  - ▶ The battery can be charged and discharged hundreds of times at least, but it will eventually wear out.
  - ▶ Do not dispose the battery as household waste. Dispose the battery according to local regulations.
  - ▶ Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
-  Warning: Please do not charge the battery over 12 hours.

#### **Other matters of attention**

- ▶ Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- ▶ If any part of the product is cracked or damaged, discontinue use immediately and contact the realme Service Center.
- ▶  To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



#### ■ **CE certification information (SAR)**

This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 0.5cm away. To maintain compliance with RF exposure requirements, use accessories that maintain a 0.5cm separation distance between the user's body and the back of the handset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

If you are using pacemaker, hearing aid, cochlear implant or other device, please use the phone according to the doctor's advice.

#### ■ **Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**

This symbol means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, user has the choice to give his product to a competent recycling organization. Proper recycling of your product will protect human health and the environment.

-  • realme mobiles will seek shared responsibility and cooperation from customers in reducing the environmental impact of their products.
-  • realme mobiles will comply with all the applicable laws related to WEEE management.

## ■ EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declares that this wireless device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.realme.com/global/support/eu-declaration>.

Notice:

Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

The operation frequency in 5150-5350MHz of Wi-Fi 5G are restricted to indoor usage only.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK
	CH	IS	LI	NO	TR		

Please check Radio Waves Specifications in the Quick Guide to see whether this product supports Wi-Fi 5G or not.




## ■ realme mobile Warranty Information

### I: Service Terms

Thank you for using realme mobile phone. We will provide our product with comprehensive warranty services in accordance with applicable national laws and regulations. In case of any conflict between the following policies and the National Policies, or Commissions, the national policies shall prevail.

1. Within 12 months from the purchasing date, in the event that performance failure occurs from normal use, consumer can claim for maintenance. The accessories such as charger and data cable have a 6-month warranty. The battery has a 12-month warranty.
2. Please be sure to fill in your mobile phone warranty card in a complete, correct and truthful manner, ask the dealer to issue an invoice and keep it in a safe place.
3. Valid purchase invoice: the invoice shall indicate the serial number of the mobile phone, factory serial number (batch number) of the accessories (battery and charger), product model, sales date, Seller's seal, amount and so on.
4. A valid warranty card and invoice are essential for protecting your warranty rights. (Valid warranty card and invoice: the information filled in shall be complete, true and correct without alteration). If you lose the valid invoice and warranty card and are unable to provide us with a photocopy of them, we will provide your mobile phone with a 12-month warranty service beginning from the 90th day after the manufacturing date of your mobile phone.
5. Our warranty does not cover the other accessories for the product (for instance: the user manual, warranty card, etc).

 Note: The above warranty is only valid for the products sold in this country. realme has the power of final review and interpretation for the warranty policy.

## II: Warranty Instructions and Conditions

1. Your warranty (please refer to the Warranty Information Card) is only valid under normal use of your device. All man-made damages and any of the following conditions are out of free warranty, but a repair can be still implemented at your own cost:
  - A. The warranty period has expired;
  - B. Damage caused by human factors, including damages caused by usage under improper operating environment and the failure to the user manual;
  - C. The customer disassembles, repairs or modifies the device without the Company's authorization or has it repaired at a repair shop that is not included in the Company's approved repair network
  - D. Damage caused by a force majeure (such as floods, fires, earthquakes and lightning);
  - E. The user is unable to provide the warranty card and valid proof of purchase or the product model and barcode do not match or are altered.
  - F. Natural wear and tear of the product (such as casing, keypad, display screen, antenna and other accessories)
  - G. Faults, damages or defects not caused by the company;
  - H. Barcode and warranty labels are damaged and unrecognizable.
2. Others
  - A. External damages (including wear, tear, and scratches) are not entitled to the warranty service;
  - B. Our warranty does not cover services verbally promised by the dealer which violate principles set forth on the warranty card.  
For products that meet the replacement requirements, you can go to our nearest approved warranty service centre for replacement.

Upon replacement, if the device is faulty, we can replace it with a device of the same specification and model; if any accessory is faulty, the faulty accessory will be replaced. Both replacements are free of charge.

- C. Faults caused by the Internet and wireless information service providers (operators) are not covered by the warranty;
- 3. If any of our products is required to be fixed, you may take it to any warranty shop in our national warranty network.
- 4. All components, parts and accessories replaced during the warranty period shall become the property of the Company.

### **III: Considerations for Sending the Device for Repair and Collecting It**

1. When completing the realme mobile phone repair form, the customer must fill in valid information in clear handwriting as required (name, address, phone number and fault symptoms);
2. Before sending your device for repair, please back up all information and data you have saved on the mobile phone (such as phone numbers, text messages and pictures) before you delete them to prevent loss or damage during the testing and inspection process. realme shall not under any circumstances be liable ,either expressly or impliedly, for any damages or losses of any kind whatsoever resulting from loss of, damage to, or corruption of , content or data during repair or replacement of the product. Please ensure the legality of the information and data you have saved. To respect your privacy, we will not transmit, backup or examine your information and data (unless they are necessary for us to provide you with services), and we reserve the right to refuse to provide services for illegal content;

## ■ Замечание

В Руководстве по использованию и гарантийном талоне содержится важная информация по вопросам безопасности, использованию и техническому обслуживанию устройства. Прежде чем начать использовать смартфон realme, прочтите все приведенные ниже инструкции и информацию по безопасности и сохраните их для использования в дальнейшем.

Более подробные инструкции приведены в электронном руководстве, которое хранится в памяти устройства.

Прочтите электронное руководство, хранящееся в памяти смартфона realme. Для получения самой последней информации зайдите на сайт <http://www.realme.com>.

## ■ Информация по безопасности

Этот мобильный телефон предназначен для работы в диапазоне температур от 0°C до 35°C. При хранении телефона температура должна быть в пределах от -20°C до 45°C. Слишком высокие или слишком низкие температуры могут ухудшить рабочие характеристики телефона и даже привести к повреждению телефона и аккумулятора.


Не используйте мобильный телефон вблизи телефонной, телевизионной, радио- и офисной техники.

Заряжайте телефон при температуре от 5°C до 35°C. Это позволит продлить срок службы аккумулятора и время автономной работы телефона. Если телефон поддерживает быструю зарядку, при температурах ниже 15°C и выше 35°C могут возникать проблемы с переходом в режим быстрой зарядки.


Операционная система устройства поддерживает официальные обновления системы. Если пользователь выполняет рутинг, устанавливая прошивку стороннего производителя, или вносит изменения в системные файлы, взламывая их, возникают угрозы безопасности. В таких ситуациях realme не оказывает никакой поддержки и не несет ответственности за последствия действий пользователя.

## ■ Правила использования аккумулятора

- ▶ Пожалуйста, не занимайтесь пайкой аккумулятора. В противном случае это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание аккумулятора.
- ▶ Пожалуйста, не давите на аккумулятор и не прокалывайте его твердыми предметами (например, иглой или другими острыми предметами), чтобы избежать повреждения, протекания, перегрева, взрыва или возгорания аккумулятора.
- ▶ Утечка электролита из аккумулятора может нанести вред и вызвать ожоги при попадании содержимого на кожу или на одежду. Пожалуйста, немедленно смойте его водой и обратитесь в больницу в случае необходимости.
- ▶ Если во время использования вы заметили различные отклонения от нормы: высокую температуру, изменение цвета, деформацию, появление выпуклостей, протекание и т.д.-немедленно прекратите использование устройства.
- ▶ Не допускайте попадания жидкости аккумулятора в глаза, это может вызвать потерю зрения. Если это произошло, немедленно промойте глаза и обратитесь в больницу.
- ▶ Пожалуйста, не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор, так как это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание аккумулятора.
- ▶ Пожалуйста, не ставьте и не используйте устройство рядом с огнем, нагревателем или другими источниками высоких температур. В противном случае это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание аккумулятора.
- ▶ Если аккумулятор протекает или вы почувствовали странный запах, пожалуйста, немедленно уберите устройство от открытого огня во избежание возгорания или взрыва аккумулятора. Пожалуйста, держите аккумуляторы вдали от влажных мест. В противном случае, это может вызвать перегрев, возгорание или коррозию аккумулятора.

- ▶ Не оставляйте аккумулятор под воздействием прямых солнечных лучей или в других местах с высокой температурой. В противном случае может произойти протекание или перегрев аккумулятора; срок службы аккумулятора может сократиться. Держите аккумулятор в хорошо проветриваемых помещениях.
  - ▶ Не используйте и не подключайте аккумулятор к сети в местах с высоким напряжением. В противном случае, это может привести к повреждению аккумулятора и к его возгоранию.
  - ▶ Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается.
  - ▶ Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте аккумулятор согласно инструкции.
  - ▶ Осторожно: существует риск взрыва при замене аккумулятора на неверную модель. Использованные батареи следует утилизировать в соответствии с инструкцией.
-  **Внимание:** Не заряжайте аккумулятор более 12 часов.

## Другие важные вопросы

- ▶ Размещайте адаптер рядом с оборудованием так, чтобы к нему был свободный доступ.
- ▶ Если какая-либо деталь телефона треснула или получила иные повреждения, немедленно прекратите использование телефона и обратитесь в сервисный центр gealme.
- ▶  Во избежание повреждения слуха не включайте высокий уровень громкости в течение длительного времени.

## ■ Информация о сертификации удельного коэффициента поглощения (SAR)

- ▶ Устройство было протестировано в стандартных условиях использования на расстоянии 0.5 см от тела. Для обеспечения соответствия требованиям к воздействию РЧ, используйте аксессуары, чтобы поддерживать расстояние 0.5 см между телом пользователя и задней частью смартфона. Используемые зажимы для ремня, кобура и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических деталей в сборке. Также избегайте использования аксессуаров, которые не соответствуют требованиям к воздействию РЧ.
- ▶ Если вы используете кардиостимулятор, слуховой аппарат, кохлеарный имплант или другие устройства, пожалуйста, используйте смартфон только после консультации с врачом.

## ■ Декларация соответствия ЕС(DoC)

Настоящим документом компания Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. заявляет, что данное беспроводное устройство соответствует основным требованиям и иным соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

С полным текстом декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по ссылке: <https://www.realme.com/global/support/eu-declaration>.

Примечание:

Ознакомьтесь с национальными и местными нормативными требованиями.

Использование этого устройства может быть ограничено в зависимости от правил местного оператора.

Диапазон рабочих частот для Wi-Fi 5G - 5150-5350 МГц; использование этого диапазона допускается только внутри помещений.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK
	CH	IS	LI	NO	TR		

Чтобы проверить, поддерживает ли устройство стандарт Wi-Fi 5G, обратитесь к разделу "Радиочастотные характеристики" краткого руководства.

## ■ Утилизация электрического и электронного оборудования (Директива WEEE)

Этот значок означает, что в соответствии с местными законами и нормативами это изделие и/или его аккумулятор необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок эксплуатации изделия заканчивается, пользователь может передать его компетентной организации по переработке. Правильная утилизация изделия позволит защитить здоровье людей и окружающую среду.



- realme mobiles призывает своих клиентов к ответственному сотрудничеству в деле снижения вредного воздействия приобретенной ими продукции на окружающую среду.
- realme mobiles обязуется соблюдать все применимые законы в отношении утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Данный смартфон соответствует требованиям ТР ТС №020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Единый реестр выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций Таможенного союза: <https://fsa.gov.ru/>. Соответствует требованиям Закона "О связи" N 126-ФЗ от 07.07.2003, единый реестр выданных документов <https://rossvyaz.ru/>.

Зарядное устройство соответствует требованиям ТР ТС №020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС №004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования». ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Единый реестр выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций Таможенного союза: <https://fsa.gov.ru/>.



## ■ Информация о гарантии компании realme

### I: Условия гарантии

Компания Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd., далее по тексту «realme», выражает вам признательность за выбор нашего изделия. На Ваше изделие распространяется гарантия в соответствии с действующим государственным законодательством и правилами. В случае возникновения каких-либо конфликтов между нижеследующими положениями и государственной политикой, а также законами, государственная политика имеет преимущественную силу.

1. Если в течение 12 месяцев с даты покупки при условии правильной эксплуатации возникают проблемы в работе устройства, клиенты имеют право на его гарантийное техническое обслуживание. На зарядное устройство, кабель передачи данных распространяется гарантия 6 месяцев, на аккумулятор 12 месяцев.
2. Пожалуйста, убедитесь в том, что гарантийный талон находится в комплекте с телефоном, попросите дилера выписать чек и храните его в надежном месте.
3. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера мобильного телефона, завода, серийного номера (номер партии) аксессуаров (аккумулятор и зарядное устройство), даты продажи, количества, печатей фирмы-продавца и так далее.
4. Действительный гарантийный талон и чек имеют важное значение для защиты ваших гарантийных прав. В случае потери действительных чека и гарантийного талона и если вы не можете предоставить нам их копии, мы можем осуществить 12-месячную гарантию по обслуживанию, начинающуюся с 90-ого дня даты изготовления вашего мобильного телефона.
5. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже приложения к телефону (руководство пользователя, гарантийный талон и т.д.).

 Примечание: Гарантия будет осуществляться только в той стране, в которой продукт был изначально приобретен.

## II: Инструкции и условия гарантии

1. Ваша гарантия действительна только при нормальном использовании устройства. Настоящая гарантия не распространяется на искусственные повреждения и любые из перечисленных ниже условий:

- а) если гарантийный срок истек;
- б) если дефект вызван нарушением потребителем правил и условий по эксплуатации и хранению телефона, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- в) если клиент разбирает, ремонтирует или модифицирует телефон без согласования с компанией, а также отдает его на ремонт в сервисные центры, неуполномоченные компанией;
- г) если повреждения возникли вследствие воздействия форс-мажорных обстоятельств (таких как наводнение, пожар, землетрясение и молнии);
- д) если пользователь не может предоставить гарантийный талон либо документ, подтверждающий покупку или модель продукта и/или штрих-код не совпадают и/или изменены;
- е) если дефект возник вследствие естественного износа деталей при эксплуатации (корпуса, клавиатуры, экрана дисплея, антенны и прочих аксессуаров);
- ж) если неисправности, повреждения и дефекты вызваны неосторожными действиями (бездействием) потребителя или третьих лиц;
- з) если штрих-код и гарантийный талон повреждены, стерты, изменены, переписаны или имеют низкое качество.

### 2. Прочие

- а) внешние повреждения (в том числе износ, трещины и царапины) не покрываются гарантией;
- б) сбои, возникшие из-за интернета и провайдеров беспроводных информационных услуг (операторов) не покрываются гарантией;
- в) гарантия не распространяется на услуги в устной форме, обещанные дилером, которые нарушают принципы, изложенные в гарантийном талоне. Вы можете подойти в ближайший гарантийный сервисный центр для замены изделий, которые отвечают

условиям гарантии. Если после замены устройство неисправно, мы можем заменить его на устройство той же спецификации, и модели; если какой-либо из аксессуаров неисправен, он будет заменен. Обе замены будут произведены бесплатно.

3. Для ремонта наших телефонов можете обратиться в один из наших специализированных магазинов либо в сервисный центр;
4. Если продукт требует ремонта после попадания влаги в устройство или серьезно поврежден в связи с воздействием факторов, связанных с человеком, клиент должен подписать соглашение о ремонте с центром обслуживания клиентов realme;
5. Все компоненты, детали и аксессуары, замененные в течение гарантийного срока, становятся собственностью компании.

### **III: Рекомендации по отправлению телефона в ремонт и его последующему получению**

1. При заполнении заявки на ремонт телефона от realme Mobile клиент должен разборчивым почерком вписать достоверную информацию, соответствующую требованиям (имя, адрес, номер телефона и описание проблемы);
2. Перед отправлением вашего устройства в ремонт, настоятельно рекомендуем осуществить резервное копирование всей информации и всех данных, которые Вы храните в памяти сотового телефона (например, номера телефонов, текстовые сообщения, изображения), чтобы предотвратить их потерю или повреждения во время выполнения испытаний и проверок. Сервис обслуживания realme и его сотрудники ни при каких обстоятельствах не несут никакой ответственности за утерю, повреждение или утечку ваших данных. Пожалуйста, убедитесь в законности информации и данных, которые вы сохранили. Для того, чтобы уважать вашу частную жизнь, мы не передаем, не копируем и не проверяем вашу информацию и данные (если они не нужны для нас, чтобы предоставить вам услуги), и мы оставляем за собой право отказать в предоставлении услуг для нелегального контента;
3. Чтобы забрать мобильный телефон, пользователь должен представить квитанцию о сдаче телефона realme mobile в ремонт. В случае, если клиент теряет копию документа, клиент должен пройти процедуры представления сведений об утере с его / ее личным идентификатором и действительным документом, удостоверяющим личность, прежде чем забрать мобильный телефон.

## ■ Мәлімдеме

"Маңызды ақпарат нұсқаулығы мен Кепілдік талоны" құрамында қауіпсіздік, операция және тұтынушыларға көрсетілетін қызмет жөнінде ақпарат бар. realme смартфонын қолданбай тұрып, төменде берілген барлық нұсқаулар және қауіпсіздік ақпаратымен танысып, әрі қарай қолдану үшін бұл мәліметтерді сақтауыңызды сұраймыз. Толық нұсқаулар осы өнім ішінде электрондық файл ретінде сақталған.

realme смартфонна орнатылған нұсқауларды оқып шығыңыз. Ең соңғы ақпаратты <http://www.realme.com> веб сайтынан қараңыз.

## ■ Қауіпсіздік ақпараты

Құрылғыны мүмкіндігінше 0 °C және 35 °C аралығындағы температурада пайдаланыңыз. Сақтау температурасы -20°C және 45°C аралығында болуы керек. Аса жоғары немесе төмен температуралар ұялы телефондардың қолданысына әсер етуі мүмкін, тіпті ұялы телефон мен батареяны зақымдауы мүмкін.


Осы ұялы телефонды телефон, теледидар, радио және кеңселік автоматты машиналардың жанында пайдаланбаңыз.

Батарея өнімділігі мен күту режиміндегі уақыты төмендемеуі үшін осы ұялы телефонды 5–35 °C аралығында зарядтаңыз. Лезде зарядтау функциясы бар болса, телефон 15 °C температурадан төмен немесе 35 °C температурадан жоғары жерде лезде зарядтау режиміне кіре алмауы мүмкін.


Бұл өнімнің операциялық жүйесінде ресми жүйелік жаңартулар қолданылады. Пайдаланушы кез келген үшінші тұлғаның ROM жүйесінің түбірін ашса немесе жүйелік файлды бұзып ашып өзгертсе, жүйеге қауіп төнуі мүмкін. Осындай жағдайларда realme түпкі қолданысқа ешбір қолдау көрсетпейді және ешқандай жауапкершілік алмайды.

## ■ Пайдаланылатын батареяға қатысты сақтық шаралар

- ▶ Батарея терминалдарын қыздыруға болмайды. Әйтпесе бұл батареядан жылыстауға, оның шамадан қатты қызуына, жарылуына және өртке әкелуі мүмкін.
- ▶ Батареяның зақымдануы, жылыстауы, қатты қызып кетуі не өрт жағдайларының алдын алу үшін батареяны басуға не қатты нәрселермен шұқуға (мысалы, инемен не басқа үшкір нәрсемен) болмайды.
- ▶ Батарея сұйықтығы теріге және киімдерге тигенде зақым келтіріп, теріңіз күйіп қалуы мүмкін. Оны дереу сумен шайып тастаңыз, немесе қажет болған жағдайда медициналық көмек алу үшін дереу ауруханаға барыңыз.
- ▶ Егер жұмыс, зарядтау немесе сақтау кезінде жоғары температура, түстің оңып кетуі, қисаю, майысу, жылыстау т.б. сияқты қандай да бір қалыптыдан тыс жағдайлар болса, құрылғыны бұдан әрі пайдаланбаңыз.
- ▶ Батарея сұйықтығын көзге тигізуге болмайды. Бұл көздің көрмей қалуына әкелуі мүмкін. Мұндай орын алған жағдайда, көзіңізді дереу жуыңыз немесе ауыр жағдайда ауруханаға барыңыз.
- ▶ Батареяны бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды, бұл батареядан жылыстауға, оның қатты қызып кетуіне немесе өртенуіне әкелуі мүмкін.
- ▶ Батареяны отқа, қыздырғышқа немесе басқа жоғары температуралы орындарға жақын қоюға не пайдалануға болмайды. Әйтпесе бұл батареядан жылыстауға, оның шамадан қатты қызуына, жарылуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- ▶ Батареядан жылыстау орын алса немесе оғаш иіс болса, өртке не жарылысқа жол бермеу үшін оны ашық оттан дереу алып тастаңыз.
- ▶ Батареяны ылғалды жерлерден алшақ ұстаңыз. Әйтпесе бұл батареяның шамадан қатты қызуына, булануына және коррозияға ұшырауына әкелуі мүмкін.

- ▶ Батарея зарядтағышын күн сәулелері астында немесе жуыну бөлмесі сияқты ылғалдылығы жоғары жерлерде қалдырмаңыз. Батареяны ыстық немесе суық жерде қалдырмаңыз: жұмысына кері әсер беруі мүмкін. Батареяны жақсы желдетілетін аймақтарда ұстаңыз.
  - ▶ Батареяны жоғары кернеулі токпен пайдалануға немесе оған қосуға болмайды, бұл қысқа тұйықталуға немесе жарылысқа әкелуі мүмкін.
  - ▶ Жұмысы нашарлағанда, батареяны ауыстырыңыз. Алмастырудан бұрын батареяны жүздеген рет зарядтауға болады.
  - ▶ Батареяны тұрмыстық қалдық ретінде тастауға болмайды. Батареяны жергілікті ережелерге сай тастаңыз.
  - ▶ Абайлаңыз: Батарея дұрыс емес түрімен ауыстырылған жағдайда жарылыс қаупі туындайды. Батареяны кәдеге жарату немесе тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек.
-  Ескерту: Батареяны 12 сағаттан аса зарядтауға болмайды.

## **Көңіл бөлінуге тиісті басқа мәселелер**


- ▶ Адаптерді жабдықтың жанында орнату және оған оңай қол жету қажет.
- ▶ Өнімнің кез келген бөлігі бұзып ашылған немесе бүлінген болса, пайдалануды дереу тоқтатып, realme сервис орталығына хабарласыңыз.
- ▶  Құлақты зақымдап алмау үшін, жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт бойы тыңдамаңыз. Бұл гарнитура тек осы ұялы телефонда пайдаланылуы керек.

## ■ CE сертификаттау ақпараты (SAR)

- ▶ Бұл құрылғы әдеттегі 0,5 см алшақ ұсталатын телефон тұтқасының артқы бөлігімен әдеттегі денеге тағу операциялары үшін сынақтан өтті. РЖ экспозициясына сәйкестік талаптарына сәйкестікті сақтау үшін, пайдаланушы денесі мен телефон тұтқасының артқы бөлігі арасында 0,5 см қашықтықты сақтайтын қосалқы жабдықтарды пайдаланыңыз. Жиынтығында металл компоненттері жоқ белдікке қыстырғыш, қап және ұқсас қосалқы жабдықтар пайдаланылуы керек. Бұл талаптарды қанағаттандырмайтын қосалқы жабдықтарды пайдалану РЖ экспозициясы талаптарына сай келмеуі мүмкін және бұған жол берілмеуі керек.
- ▶ Егер кардиостимулятор, есту аппараты, кохлеарлық имплант не басқа құрылғы пайдаланылса, телефонды дәрігердің кеңесіне сай пайдаланыңыз.

## ■ Электр және электрондық жабдық өндірісінің қалдығы (WEEE) жөніндегі директива

Бұл таңба жергілікті заңдар мен нормаларға сәйкес өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек екенін білдіреді. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі біткенде, пайдаланушы өз өнімін құзыретті өңдеу ұйымына бере алады. Өнімді дұрыс өңдеу нәтижесінде адамның денсаулығы мен қоршаған орта қорғалады.

-  • realme mobile тұтынушылардан өнімдерінен қоршаған ортаға тиетін жағымсыз әсерді азайтуда ортақ жауапкершілік алып, бірлесе жұмыс атқаруды сұрайды.
- • realme mobile компаниясы WEEE директивасына қатысты барлық қолданыстағы заңдарды сақтайды.

## ■ EO Сәйкестік мәлімдемесі(СМ)

Осы құжат арқылы Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. компаниясы осы сымсыз құрылғы 2014/53/EU директивасының маңызды талаптарына және басқа да тиісті ережелеріне сәйкес екенін мәлімдейді.

EO сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін мына Интернет мекенжайынан алуға болады: <https://www.realme.com/global/support/eu-declaration>.

Ескертпе:

Құрылғы пайдаланылатын жердің ұлттық және жергілікті ережелерін сақтау керек.

Бұл құрылғыны жергілікті желіге қарай пайдалануға тыйым салынуы мүмкін.

Wi-Fi 5G желісінің 5150-5350 МГц жұмыс жиілігін тек іште пайдалануға болады.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK
	CH	IS	LI	NO	TR		


Осы өнімде Wi-Fi 5G істемейтінін Радио толқындары спецификацияларының қысқаша нұсқаулығынан қараңыз.



## ■ realme ұялы телефон кепілдігі ақпараты

### I: Қызмет көрсету шарттары

realme өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біз өз өнімімізді қолданыстағы мемлекеттік заңдар мен нұсқауларға сай толық кепілдік қызметтерімен ұсынамыз. Келесі шарттар мен жергілікті шарттар арасында қандай да бір қайшылықтар туған жағдайда, жергілікті шарттардың күші басым болады.

1. Сатып алған күннен бастап 12 ай ішінде өнім қалыпты пайдалану нәтижесінде істен шықса, тұтынушы техникалық қызмет көрсетілуін талап ете алады. Зарядтағыш, дерек жіберу кабелінің сияқты керек жарақтарға 6 ай кепілдік беріледі. Батарея 12 ай кепілдік беріледі.
  2. Ұялы телефонның кепілдік картасын толық, дұрыс әрі сенімді мәліметтермен толтырыңыз және дилерден есеп-шот шығаруды сұрап, оны қауіпсіз жерде сақтаңыз.
  3. Жарамды сатып алу шоты: Шотта ұялы телефонның, қосалқы жабдықтардың (батарея және зарядтағыш ) зауыттың сериялық нөмір (бума нөмірі), өнім үлгісі, сатылымдар күні, сатушының мөрі, сомасы, т.б. көрсетіледі.
  4. Жарамды кепілдік картасы мен шот кепілдік құқықтарын қорғау үшін маңызды. (Жарамды кепілдік картасы және шот: толтырылған ақпарат толық, шын әрі өзгертусіз дұрыс болуы керек). Егер жарамды шот пен кепілдік картасын жоғалтып алсаңыз және оның фотокошірмесін бере алмасаңыз, ұялы телефоныңыз үшін ол шығарылған күннен бастап 90-шы күннен бастап 12 айға созылатын кепілдік қызметін ұсынамыз.
  5. Біздің кепілдігіміз өнімнің басқа қосалқы жабдықтарын қамтымайды (мысалы: пайдаланушы нұсқаулығы, кепілдік картасы, т.б.).
-  Ескертпе: Жоғарыдағы кепілдік тек Қазақстанда сатылатын өнімдер үшін жарамды. Realme Қазақстан Ltd. соңғы шолу жасау және кепілдік саясатын қарастыру құқығына ие.

## II. Кепілдік нұсқаулары мен талаптары

1. Кепілдік құрылғы қалыпты пайдаланылған кезде ғана жарамды болады. Адам келтірген барлық зақымдар мен келесі кез келген жағдайлар үшін тегін кепілдік берілмейді, бірақ жөндеу келесі жағдайларда сіздің есебіңізден жасалады:

- A. Кепілдік мерзімі біткенде;
- B. Адам факторынан туындаған зақым, соның ішінде дұрыс емес жұмыс жағдайында пайдалану және пайдаланушы нұсқаулығын қадағаламау;
- C. Компанияның рұқсатынсыз тұтынушының құрылғыны бөлшектеуі, жөндеуі немесе модификациялауы немесе компанияның мақұлданған жөндеу желісіне кірмейтін жөндеу шеберханасында жөндеуі;
- D. Еңсерілмейтін күштен туындаған зақым (су басу, өрттер, жер сілкіністері және найзағай);
- E. Пайдаланушы кепілдік картасын және жарамды сатып алу дәлелін бере алмағанда немесе өнім үлгісі мен штрих-код сәйкес келмегенде не өзгертілгенде;
- F. Өнімнің (мысалы, корпусы, пернетақтасы, дисплей экраны, антеннасы және басқа қосалқы жабдықтары) табиғи тозуы және сынуы;
- G. Компания тарапынан туындамаған қателер, зақымдар немесе ақаулар;
- H. Штрих-код және кепілдік белгілері зақымданғанда және танылмағанда.

### 2. Басқалар

- A. Сыртқы зақымдарға (соның ішінде тозу, сыну және сызаттар) кепілдік қызметі көрсетілмейді;
- B. Интернет және сымсыз ақпарат қызметі провайдерлері (операторлары) тарапынан туындаған қателер кепілдікпен қамтылмайды;
- C. Біздің кепілдігіміз дилердің кепілдік картасындағы принциптерді бұзатын ауызша уәде еткен қызметтерін қамтымайды. Ауыстыру талаптарын қанағаттандыратын өнімдер үшін, ауыстыру үшін ең жақын мақұлданған кепілдік қызметі орталығына бара аласыз. Ауыстырғаннан кейін егер де құрылғыда қате сақталса, біз оны техникалық сипаттамалары мен үлгі бірдей құрылғымен ауыстырып бере аламыз; егер қандай да бір қосалқы жабдықтарда қате болса, ол ауыстырылып беріледі. Бұл екі жағдайда да тегін ауыстырып беріледі.

3. Егер өнімдердің кез келгенін бекіту қажет болса, оны ұлттық кепілдік желісіне жататын кез келген кепілдік орталығына апара аласыз;
4. Құрылғыға су кіріп кетуіне байланысты оны жөндеу қажет болғанда немесе ол адам факторына байланысты қатты зақымданса, тұтынушы алдымен realme тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен жөндеу келісіміне қол қоюы керек;
5. Кепілдік мерзімі барысында ауыстырылған барлық компоненттер, бөлшектер және қосалқы жабдықтар компания иелігінде қалады.

### **III: Құрылғыны жөндеуге беру және оны қайта алу жөніндегі нұсқаулар**

1. Тұтынушы realme ұялы телефонын жөндеу пішінін дұрыс ақпаратпен (аты, мекенжайы, телефон нөмірі және қате белгілері) анық етіп қолмен толтырып шығуы керек;
2. Құрылғыны жөндеуге бермес бұрын ұялы телефонға сақтаған барлық ақпараттарды және деректерді (мысалы, телефон нөмірлері, мәтіндік хабарлар және суреттер) жоюдан бұрын сынау және тексеру процестері барысында жоғалту не зақымдаудың алдын алу үшін олардың резервтік көшірмесін жасаңыз. Қандай жағдайда болмасын, realme тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы мен оның қызметкерлері ақпаратыңыз бен деректеріңіздің резервтік көшірмесін жасауға не оларды қалпына келтіруге жауапты болмайды немесе оған міндеттелмейді немесе ақпаратыңыздың не деректеріңіздің жоғалуынан, бүлінуінен не жылыстауынан шығатын қандай да бір салдарлар үшін жауапты болмайды. Сақталған ақпарат пен деректердің заңдылығын тексеріңіз. Құпиялылығыңызды сақтау үшін ақпаратыңызды және деректеріңізді (олар бізге тек қызмет көрсету үшін қажет болмаса) таратпаймыз, резервтік көшірмесін жасамаймыз не тексермейміз және заңсыз алынатын мазмұн үшін қызметтер көрсетуден бас тарту құқығын өзімізде сақтаймыз;
3. Тұтынушы realme ұялы телефонын жөндеу пішінін көрсету арқылы ұялы телефонды ала алады. Тұтынушы өзінің тұтынушы нұсқасын жоғалтып алған жағдайда ұялы телефонды алу үшін жеке идентификаторы не жеке басын анықтайтын жарамды дәлел арқылы жоғалту туралы есеп беру процедурасынан өтуі керек.


## ■ Заява

"Посібник із заходів безпеки" містить інформацію щодо безпеки, експлуатації та обслуговування клієнтів. Перш ніж користуватися смартфоном realme, будь ласка, ознайомтеся з усіма інструкціями та інформацією з безпеки нижче та збережіть її для резервного копіювання. Більш детальні інструкції зберігаються в самому продукті у вигляді електронного файлу. Будь ласка, прочитайте завантажені на смартфон realme інструкції. Для отримання найбільш актуальної інформації відвідайте веб-сайт <http://www.realme.com>.

## ■ Інформація про захист та безпеку

Для безпечного та правильного користування пристроєм ознайомтеся з усією інформацією.

- ▶ Цей мобільний телефон придатний для роботи при температурі від 0°C до 35°C. Температура зберігання повинна бути в межах -20°C – 45°C. Надміру високі або низькі температурні умови можуть призвести до пошкодження мобільного телефону або зменшити строк служби батареї.
- ▶ Під час заряджання тримайте пристрій у приміщенні, що добре провітрюється. Заряджайте мобільний телефон при температурі від 5°C до 35°C. Якщо телефон містить функцію миттєвого заряджання, цей режим заряджання може не працювати при температурі до 15°C або понад 35°C.
- ▶ Не заряджайте батарею більше 12 годин.
- ▶ Адаптер має розміщуватися поблизу пристрою у легкодоступному місці.
- ▶ Використовуйте рекомендовані виробником зарядні пристрої, кабелі, батареї та інші приладдя, щоб запобігти ураженню електричним струмом, пожежі, вибуху або іншим ризикам.
- ▶ Задню кришку знімати забороняється.
- ▶ Не розбирайте і модифікуйте батарею, оскільки це може призвести до протікання, перегрівання, вибуху або пожежі.
- ▶ Не залишайте телефон або батарею під прямими сонячними променями або поряд/всередині джерел тепла та вогню, щоб запобігти перегріванню батареї, що може призвести до вибуху.
- ▶ Щоб запобігти пошкодженню частин пристрою або внутрішній проводці, не використовуйте його у середовищах, де багато пилу, диму, вологи або бруду чи поблизу магнітних полів.

- ▶ Якщо будь-яка частина продукту тріснула або пошкодилася, негайно припиніть використання та зверніться до Центру обслуговування gealme.
- ▶ Дотримуйтеся всіх застережень та правил безпеки у разі використання мобільного пристрою під час водіння.
- ▶ Вимикайте пристрій у будь-якому середовищі, де існують ризики вибуху, і дотримуйтеся всіх знаків та інструкцій.
- ▶ Батарею можна заряджати і розряджати щонайменше сотню разів, але вона з часом зноситься.
- ▶  Щоб запобігти погіршенню слуху через високий звуковий тиск, не вмикайте високу гучність на тривалий період.
- ▶ Уся особиста інформація може бути видалена під час або після оновлення програмного забезпечення. Зробіть резервну копію особистої інформації перед оновленням.
- ▶ Операційна система цього продукту підтримує офіційні оновлення системи. Якщо користувач зламає систему пам'яті третьої сторони або вносить зміни в системний файл через зламування, це може призвести до ризиків безпеки системи. gealme не надаватиме жодної підтримки і не нестиме жодної відповідальності за кінцеве використання в таких випадках.
- ▶ Щоб краще розуміти принцип захисту особистої інформації, див. політику конфіденційності на офіційному веб-сайті gealme.
- ▶ Дотримуйтеся вказівок з безпеки в будь-яких місцях.
- ▶ Для детальнішої інформації див. "Посібник користувача" на вашому пристрої.

## Інформація про сертифікацію CE (SAR)

Цей прилад був випробуваний для типових операцій з приладами, що кріпляться на тіло, утримуючи задню частину телефона на відстані 0,5см. Для забезпечення відповідності вимогам до впливу радіочастотного випромінювання використовуйте аксесуари, що підтримують відстань між тілом користувача та задньою стороною трубки в 0,5см. При використанні затискачів, кобур і подібних аксесуарів вони не повинні містити металеві компоненти. Використання приладдя, яке не відповідає цим вимогам, може не відповідати вимогам щодо впливу радіочастот, і його слід уникати.

Якщо ви використовуєте кардіостимулятор, слуховий апарат, кохлеарний імплантат або інший пристрій, будь ласка, користуйтеся телефоном за порадою лікаря.

## ■ Декларація ЄС про відповідність (DoC)

Наступним Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. заявляє, що цей бездротовий пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною Інтернет-адресою: <https://www.realme.com/global/support/eu-declaration>.

### Увага:

Дотримуйтесь національних та місцевих норм щодо використання пристрою. Використання цього пристрою може бути обмежено залежно від локальної мережі.

Робоча частота при 5150-5350 МГц Wi-Fi 5G обмежується лише використанням у приміщенні.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK
	CH	IS	LI	NO	TR		

Будь ласка, перевірте технічні характеристики радіохвиль у Короткому посібнику, щоб дізнатися, чи підтримує цей продукт Wi-Fi 5G чи ні.

## ■ Відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)

Цей символ означає, що згідно з місцевими законами та правилами ваш виріб та/або його акумулятори повинні утилізуватися окремо від побутових відходів. Коли термін служби вашого виробу закінчується, користувач має можливість передати свій продукт компетентній організації по переробці. Правильна утилізація вашого продукту захистить здоров'я людей та навколишнє середовище.



- realme Mobiles буде прагнути до спільної відповідальності та співпраці з боку клієнтів у зменшенні впливу своєї продукції на навколишнє середовище.
- realme Mobiles буде дотримуватися всіх чинних законів, що стосуються Управління WEEE.

## ■ Інформація про гарантію realme Mobile

### I: Умови обслуговування

Дякуємо, що Ви використовуєте мобільний телефон realme. До нашого продукту ми надаємо комплексне гарантійне обслуговування відповідно до чинного національного законодавства. У разі виникнення будь-яких конфліктів між наступними положеннями та державною політикою, а також законами, національна політика має переважну силу.

1. Протягом 12 місяців з дати придбання, у випадку, якщо збій продуктивності виникає при нормальному використанні пристрою, користувач може вимагати проведення його технічного обслуговування. Аксесуари, такі як зарядний пристрій, кабель даних мають 6-місячну гарантію. Акумулятор має 12-місячну гарантію.
2. Будь ласка, не забудьте повністю, правильно і правдиво заповнити гарантійний талон на мобільний телефон, попросіть дилера видати Вам рахунок-фактуру та зберігайте його в безпечному місці.
3. Дійсний рахунок-фактура: на рахунку-фактурі повинні бути зазначені серійний номер мобільного телефону, заводський серійний номер (номер партії) аксесуарів, модель продукту, дата продажу, печатка продавця, сума і так далі.
4. Дійсний гарантійний талон і рахунок-фактура є важливими документами для захисту Ваших гарантійних прав. (Дійсний гарантійний талон і рахунок-фактура: заповнена інформація повинна бути повною, вірною та правильною без змін). Якщо ви втратите дійсний рахунок-фактуру та гарантійний талон і не зможете надати нам ксерокопію, ми забезпечуємо 12-місячне гарантійне обслуговування для Вашого мобільного телефону, починаючи з 90-го дня після дати виготовлення вашого мобільного телефону.
5. Наша гарантія не поширюється на інші аксесуари для виробу (наприклад: посібник користувача, гарантійний талон тощо).



Увага! Наведена вище гарантія дійсна лише для продуктів, що продаються в цій країні. має право остаточного перегляду та інтерпретації гарантійної політики.

### II: Інструкції та умови гарантії

1. Ваша гарантія (див. Картку гарантійної інформації) діє лише за умови належного використання Вашого пристрою. Усі пошкодження, спричинені людиною, та будь-які з перерахованих нижче умов відмінюють дію гарантії, але ремонт може бути виконаний за власний рахунок:

A. Термін дії гарантії закінчився;

B. Пошкодження, спричинені людськими факторами, у тому числі пошкодження, спричинені використанням в неналежному робочому середовищі, та невиконання інструкції користувача;

C. Користувач розбирав, ремонтував або модифікував пристрій без дозволу Компанії або ремонтував його в ремонтній майстерні, яка не входить до складу схваленої ремонтної мережі Компанії;

D. Пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами (наприклад, повені, пожежі, землетруси та блискавки);

E. Користувач не може надати гарантійний талон і дійсне підтвердження придбання або модель продукту та штрих-код не збереглися або були змінені.

F. Природний знос виробу (наприклад, корпусу, клавіатури, екрану, антени та інших аксесуарів)

G. Помилки, пошкодження або дефекти, не спричинені компанією;

H. Етикетки, що містять штрих-код та гарантійні дані пошкоджені та текст на них нерозбірливий.

## 2. Інше

A. Зовнішні пошкодження (включаючи знос, тріщини та подряпини) не підпадають під дію гарантійного обслуговування;

B. Пошкодження, викликані інтернет-провайдерами та постачальниками безпроводних інформаційних послуг (операторами), не підпадають під дію гарантії;

C. Наша гарантія не поширюється на послуги, які були обіцяні дилером і порушують принципи, викладені в гарантійному талоні. Для виробів, які відповідають вимогам до заміни, ви можете звернутися до найближчого авторизованого сервісного центру для заміни. Після заміни, якщо пристрій несправний, ми можемо замінити його пристроєм тієї ж специфікації і моделі; якщо який-небудь аксесуар несправний, несправний аксесуар буде замінений. Обидва вказані вище випадки заміни безкоштовні.


3. Якщо будь-яка наша продукція повинна бути відремонтована, Ви можете принести її в будь-який сервісний центр, що входить до нашої національної гарантійної мережі.



4. Якщо виріб потребує ремонту з причини того, що в пристрій потрапила вода або він був серйозно пошкоджений через людський фактор, клієнту потрібно спочатку підписати форму угоди про ремонт з Центром обслуговування клієнтів realme.
5. Усі компоненти, деталі та аксесуари, замінені протягом гарантійного періоду, стають власністю Компанії.

### **III: Деякі деталі щодо надання пристрою для його ремонту та його повернення**

1. При заповненні форми ремонту мобільних телефонів realme клієнт повинен заповнити достовірну інформацію у вигляді рукописного тексту в тій мірі, в якій це потрібно (ім'я, адреса, номер телефону та опис несправності);
2. Користувач може забрати мобільний телефон після ремонту, надавши форму ремонту мобільних телефонів realme. У разі втрати Користувачем копії цієї форми, що видається Клієнту, він повинен пройти процедуру звітування про втрату з його/її особистим посвідченням або дійсним документом, що підтверджує його/її особу, перед тим, як забрати мобільний телефон;
3. Перш ніж відправити пристрій для проведення його ремонту, створіть резервну копію всієї інформації та даних, збережених на Вашому мобільному телефоні (наприклад, телефонні номери, текстові повідомлення та зображення), перш ніж видалити їх, щоб запобігти втраті або пошкодженню під час тестування та перевірки. За будь-яких обставин Центр обслуговування клієнтів realme та його персонал не несуть відповідальності та не зобов'язані підтримувати або відновлювати вашу інформацію та дані, або не несуть відповідальність за будь-які наслідки, що виникають в результаті втрати, пошкодження або витоку вашої інформації та даних. Переконайтеся, що інформація та дані, які ви зберегли, є легальними. Виказуючи нашу повагу до Вашої конфіденційності, ми не будемо передавати, створювати резервні копії або перевіряти Вашу інформацію та дані (якщо це не є необхідним для надання Вам послуг), і ми залишаємо за собою право відмовитися від надання послуг через незаконний вміст Вашого пристрою.



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК КАРТАСЫ/WARRANTY CARD/Гарантійний талон 1**

realme

Информация о пользователе / Пайдаланушы ақпараты

User Information / Дані користувача:

Имя пользователя / Пайдаланушы аты

User name / Ім'я користувача:

Номер телефона / Телефон нөмірі

Phone No. / Номер телефону:

Адрес пользователя / Пайдаланушы мекенжайы

User Address / Адреса користувача:

Почтовый Индекс / Пошта коды

Zip Code / Поштовий індекс:

Электронная почта / Електрондық пошта

E-mail/Електронна адреса:

Информация о продукте и Информация для дилеров / Өнім ақпараты және дилер ақпараты

Product Information & Dealer Information / Інформація про продукт та дилера:

Модель / цвет / IMEI / Үлгісі/Түсі/IMEI

Model/Color/IMEI / Модель/көліп/IMEI:


Имя дилера /Дилердің аты

Dealer's Name/Назва дилера:

Дата покупки (ДД / ММ / ГГ) /Сатып алынған күні (КК/АА/ЖЖ)

Date of purchase(DD/MM/PP)/Дата придбання (ДД/ММ/РР):





**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК КАРТАСЫ/WARRANTY CARD/Гарантійний талон 2**

realme

Информация о пользователе / Пайдаланушы ақпараты

User Information / Дані користувача:

Имя пользователя / Пайдаланушы аты

User name / Ім'я користувача:

---

Номер телефона / Телефон нөмірі

Phone No. / Номер телефону:

---

Адрес пользователя / Пайдаланушы мекенжайы

User Address / Адреса користувача:

---

Почтовый Индекс / Пошта коды

Zip Code / Поштовий індекс:

---

Электронная почта / Електрондық пошта

E-mail/Електронна адреса:

---

Информация о продукте и Информация для дилеров / Өнім ақпараты және дилер ақпараты

Product Information & Dealer Information / Інформація про продукт та дилера:

Модель / цвет / IMEI / Үлгісі/Түсі/IMEI

Model/Color/IMEI / Модель/кolor/IMEI:

---

Имя дилера /Дилердің аты

Dealer's Name/Назва дилера:

---

Дата покупки (ДД / ММ / ГГ) /Сатып алынған күні (КК/АА/ЖЖ)

Date of purchase(DD/MM/PP)/Дата придбання (ДД/ММ/РР):

---

